

**CH-Granges-Paccot: Construction work**

OJ S 45/2013 05/03/2013

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Atelier d'architecture Jacques Ayer

Postal address: Route de Chantemerle 64, CP 6

Town: Granges-Paccot

Postal code: 1763

Country: Switzerland

For the attention of: Jacques Ayer

E-mail: [jayer@bluewin.ch](mailto:jayer@bluewin.ch)**Internet address(es):**General address of the contracting authority: [www.ayer.ch](http://www.ayer.ch)**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Atelier d'architecture Jacques Ayer

Postal address: Route de Chantemerle 64, CP 6

Town: Granges-Paccot

Postal code: 1763

Country: Switzerland

For the attention of: Jacques Ayer

E-mail: [jayer@bluewin.ch](mailto:jayer@bluewin.ch)**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Home le Châtelet

Postal address: Route de Granges 5

Town: Attalens

Postal code: 1616

Country: Switzerland

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity****I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities****Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Transformation et agrandissement du home médical pour personnes âgées, "Le Châtelet", Attalens

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Route de Granges 5, Attalens

NUTS code

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Démolition, transformation et agrandissement

**II.1.6. CPV code(s)**

45000000 Construction work

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

**II.2.2. Information about options**

**II.2.3. Information about renewals**

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Information about lots

Lot No: 1

**1) Short description**

Travaux de l'entreprise de maçonnerie

**2) CPV code(s)**

45210000 Building construction work

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 2

**1) Short description**

Etanchéités et revêtements de toits plats

**2) CPV code(s)**

45260000 Roof works and other special trade construction works

**3)**

**Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 3

**1) Short description**

Installations électriques

**2) CPV code(s)**

45310000 Electrical installation work

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 4

**1) Short description**

Installations de chauffage

**2) CPV code(s)**

45331000 Heating, ventilation and air-conditioning installation work

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 5

**1) Short description**

Installations de ventilation

**2) CPV code(s)**

45331200 Ventilation and air-conditioning installation work

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 6

**1) Short description**

Calorifugeage

**2) CPV code(s)**

45321000 Thermal insulation work

**3)**

## **Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 7

**1) Short description**

MCR

**2) CPV code(s)**

45300000 Building installation work

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 8

**1) Short description**

Installations sanitaires

**2) CPV code(s)**

45332000 Plumbing and drain-laying work

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 9

**1) Short description**

Agencement de cuisine professionnelle

**2) CPV code(s)**

51500000 Installation services of machinery and equipment

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Conformément aux conditions générales citées dans les documents d'appel d'offre

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Conditions générales de participation: Conformément aux conditions générales citées dans les documents d'appel d'offre

Sous-traitance: Conformément aux conditions générales citées dans les documents d'appel d'offre

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Critères d'aptitude:

Conformément aux conditions générales citées dans les documents d'appel d'offre

Justificatifs requis:

Conformément aux conditions générales citées dans les documents d'appel d'offre

### **III.2.3. Technical and professional ability**

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

## **III.3. Conditions specific to services contracts**

### **III.3.1. Information about a particular profession**

### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

HCA 10005

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

10.4.2013 - 12:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

French.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

#### **VI.2. Information about European Union funds**

#### **VI.3. Additional information**

Des offres partielles ne sont pas admises.

Conditions générales: Conformément aux conditions générales citées dans les documents d'appel d'offre.

Négociations: Aucune.

Autres indications: La publication plus détaillée peut être consultée sur le site internet [www.simap.ch](http://www.simap.ch). Le maître de l'ouvrage se réserve le droit d'adjuger ultérieurement, de gré à gré, de nouveaux marchés liés au marché de base. Le maître de l'ouvrage se réserve le droit d'interrompre la procédure au cas où le financement disponible serait inférieur à l'offre économiquement la plus avantageuse. Feuille officielle du canton de Fribourg. Indication des voies de recours: Cette décision peut, dans un délai de dix jours dès la présente publication, faire l'objet d'un recours auprès de la Préfecture de la Veveyse, le Château, 1680 Châtel St Denis.

Délai de clôture pour le dépôt des offres/Remarques: Sous pli fermé avec mention "HCA 10005", CFC N°....., ne pas ouvrir. Le timbre postal ne fait pas foi.

Publication de référence nationale: Simap de la 1.3.2013 ,doc. 766217

Délai souhaité pour poser des questions par écrit: 22.3.2013

Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres: Le dossier d'appel d'offre sera remis entièrement sur support informatique (CD-Rom), gratuitement à tous les soumissionnaires, exclusivement sur demande écrite (courrier postal)

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

##### **VI.4.2. Review procedure**

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

1.3.2013